



ⓓ Bedienungsanleitung

RS232 Photoelectric Isolator 3 Line

RS232 Photoelectric Isolator 9 Line

Best.-Nr. 1886908

Best.-Nr. 1886910

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Anschluss an einen Computer mit RS232-Schnittstelle (EIA/TIA RS-232C) vorgesehen. Es dient zum Schutz verschiedener Anwendungsgeräte wie z.B. Ladeterminals, Konsolen, Geldautomaten ohne gemeinsame Erdung der verbundenen Geräte, Registrierkassen, Satellitenempfänger und Modems. Router und serielle Drucker können angeschlossen und geschützt werden. Das Produkt wird direkt in die Datenleitung zwischen zu schützenden Geräten eingebunden. Die Verbindung zwischen den Geräten ist komplett elektrisch getrennt, da das elektrische Signal in ein optisches und umgekehrt umgewandelt wird. Außerdem verhindert es Jamming und macht die Datenübertragung dadurch zuverlässiger und stabiler. Der Isolator arbeitet bidirektional, d.h. er überträgt die Signale zwischen den Anschlussgeräten (upstream und downstream). Ein Überspannungsschutz verhindert Schäden der seriellen Verbindung durch Überspannung, durch Blitzschlag, sowie Hot Swapping usw. bis 2500 V. Die Spannungsversorgung erfolgt über das mitgelieferte externe Netzteil mit 9 V/DC Ausgangsspannung.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Isolator
- 2 x Serielles DB9 M/F Kabel (1,5 m)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nach Schutzklasse II aufgebaut ist. Es besitzt eine verstärkte oder doppelte Isolierung zwischen Stromkreis und Ausgangsspannung.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen aufgestellt und betrieben werden. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

• Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.

• Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.

• Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:

- sichtbare Schäden aufweist,
- nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
- über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
- erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

• Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

• Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

• Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.

• Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

• Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Elektrische Sicherheit

• Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Anschlusswerte am Typenschild des Produktes mit denen Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen.

• Das Netzteil ist in Schutzklasse II aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V/AC, 50 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.

• Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrische Geräte aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Gerät. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

• Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht beim Netzteil Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

• Wenn das Netzteil Beschädigungen aufweist, so fassen Sie es nicht an, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose ab, an der das Netzteil angeschlossen ist (zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend FI-Schutzschalter abschalten, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist). Ziehen Sie erst danach das Netzteil aus der Netzsteckdose. Entsorgen Sie das beschädigte Netzteil umweltgerecht, verwenden Sie es nicht mehr. Tauschen Sie es gegen ein baugleiches Netzteil aus.

• Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

• Netzteile dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.

• Ziehen Sie Netzteile nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.

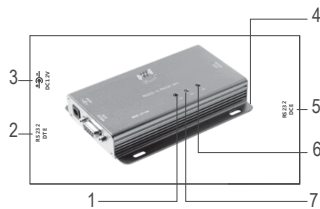
• Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen die Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

• Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.

• Das Gehäuse erwärmt sich bei Betrieb. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Das Gehäuse darf nicht abgedeckt werden!

• Als Spannungsquelle darf nur das beiliegende Netzteil verwendet werden.

Bedienelemente



- 1 LED TXD (grün)
- 2 RS232 DTE
- 3 Netzteilanschluss DC12V
- 4 Befestigungslaschen am Gehäuse (beidseitig)
- 5 RS232 DCE
- 6 LED PWD (rot)
- 7 LED RXD (gelb)

Montage und Befestigung

Sie können den Isolator mittels der Befestigungslaschen am Gehäuse (4) an passender Stelle wie z.B. Wänden, Möbel o.ä. anschrauben.

- Montieren Sie den Isolator mit den Befestigungslaschen mit passenden Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einen stabilen Untergrund.



Achten Sie darauf, dass beim Bohren von Montagelöchern bzw. beim Festschrauben keine vorhandenen Kabel oder Leitungen (auch Wasserleitungen) beschädigt werden.

- Entfernen Sie vor einer Montage alle angeschlossenen Geräte und das Netzteil vom Netzteilanschluss DC12V (3) des Isolators.

➔ Achten Sie darauf, dass sich eine Netzsteckdose zum Anschluss des Netzteils in der Nähe des Installationsortes befindet.

Wenn Sie den Isolator anschrauben wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie den Isolator als Schablone in die zur Befestigung gewünschte Position. Richten Sie ihn gegebenenfalls mit Hilfe einer Wasserwaage aus.
- Zeichnen Sie die Bohrungen für zwei bis vier passende Schrauben durch die Bohrungen in den Befestigungslaschen an. Bohren Sie die Löcher. Je nach Untergrund sind geeignete Schrauben und/oder Dübel erforderlich. Schrauben für Holz oder zum Einschrauben in die Dübel für Mauerwerk sind im Lieferumfang dieses Produktes nicht enthalten und müssen separat erworben werden.
- Befestigen Sie den Isolator mit Dübeln und Schrauben durch die Befestigungslöcher an beiden Enden.
- Richten Sie den Isolator nach dem Befestigen auf dem Untergrund als Feinjustierung noch entsprechend aus und ziehen Sie Schrauben ausreichend, aber nicht zu fest. Verwenden Sie dazu in jedem Fall einen passenden Schraubendreher.

Anschlusschema des Isolators

Pin	Belegung	
DB9 (Pin)	RS-232C DTE	RS-232C DCE
1	GROUND	GROUND
2	TXD	RXD
3	RXD	TXD
4	DTR	DTR
5	GND	GND
6	DSR	DSR
7	RTS	RTS
8	CTS	CTS
9	RI	RI

➔ Das Produkt mit Best.-Nr.: 1886908 hat nur die Pins 1 bis 3 angeschlossen. Die restlichen Pins sind nicht aktiv.

Inbetriebnahme

Der Isolator wird zwischen Endgerät (DTE) und Übertragungsgerät in Reihe eingebunden.

- Verbinden Sie den Anschluss RS232 DTE (2) des Isolators mit Hilfe des mitgelieferten seriellen DB9 Kabels z. B. mit einem Computer am anderen Ende.
- Verbinden Sie den Anschluss RS232 DCE (5) des Isolators mit Hilfe des mitgelieferten seriellen DB9 Kabels mit einem Datenübertragungsgerät z. B. Modem am anderen Ende.
- Verbinden Sie den Niederspannungsstecker des Netzteils mit dem Netzteilanschluss DC12V (3), um die Spannungsversorgung anzuschließen. Die LED PWD (6) leuchtet auf.
- Der Isolator schützt jetzt die damit verbundenen Up- und Downstream Geräte während des Betriebs.
- Die LEDs RXD (gelb) (7) und die LED TXD (grün) (1) zeigen den Datenaustausch über die Leitungen durch Blinken an.

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

a) Isolator Best.-Nr. 1886910

Eingangsspannung/-strom	9 bis 40 V/DC
Unterstützt	EIA RS-232 und CCITT V.24 (asynchron, Vollduplex)
Anschlüsse	2 x Serielle RS232 Schnittstelle über DB9-Kabel
Ableitspannung	2500 V/AC (rms) oder 500 V/DC
Datenübertragungsgeschwindigkeit	300 Bit/s bis 57600 Bit/s
Stromversorgung (Bus)	RS232 (TXD, RTS oder DTR)
Übertragungsreichweite	bis 60 m (bei 9600 Bit/s)
Systemvoraussetzungen	Windows® 2000, XP (Home, Pro, mit SP1, SP2, SP3, nur 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Betriebsbedingungen	-5 bis +85 °C, 5 – 95 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen	-5 bis +90 °C, 5 – 95 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T)	84 x 25 x 125 mm
Gewicht	170 g

b) Isolator Best.-Nr. 1886908

Eingangsspannung/-strom	9 bis 40 V/DC
Unterstützt	EIA RS-232 und CCITT V.24 (asynchron, Vollduplex)
Anschlüsse	2 x Serielle RS232 Schnittstelle über DB9-Kabel
Ableitspannung	2500 V/AC (rms) oder 500 V/DC
Datenübertragungsgeschwindigkeit	300 Bit/s bis 57600 Bit/s
Stromversorgung (Bus)	RS232 (TXD, RTS der DTR)
Übertragungsreichweite	bis 40 m (mit 9600 Bit/s)
Systemvoraussetzungen	Windows® 2000, XP (Home, Pro, mit SP1, SP2, SP3, nur 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Betriebsbedingungen	-5 bis +85 °C, 5 – 95 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen	-5 bis +90 °C, 5 – 95 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T)	84 x 25 x 125 mm
Gewicht	170 g

c) Netzteil

Eingangsspannung/-strom	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, max. 0,5 A
Ausgangsspannung/-strom	9 V/DC, max. 0,5 A



GB Operating instructions

RS232 photo-electric isolator 3 line

RS232 photo-electric isolator 9 line

Item no. 1886908

Item no. 1886910

Intended use

The product is intended to be connected to a computer with RS232 interface (EIA/TIA RS-232C). It is used for the protection of various devices, such as charging terminals, consoles, ATMs without common earthing of the connected devices, cash registers, satellite receiver and modems. Routers and serial printers can be connected and protected. The product is directly integrated into the data cable between the protected devices. The connection between the devices is completely electrically isolated as the electrical signal is converted into an optical signal and vice versa. It also prevents jamming, thereby making data transfer more reliable and stable. The isolator operates bidirectionally, i.e. it transmits signals between connected devices (upstream and downstream). Surge protection prevents damage to the serial connection by over-voltage, lightning, as well as hot swapping, etc. up to 2500 V. The supply voltage is supplied via the external power adapter (supplied) with 9 V/DC output voltage.

This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture (e.g. in a bathroom) must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, do not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read the instructions carefully and store them in a safe place. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with statutory, national and European regulations. All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Isolator
- 2x serial DB9 M/F cables (1.5 m)
- Power adapter
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the up-to-date operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols



The lightning symbol inside of a triangle is used when there is a potential risk of personal injury, such as electric shock.



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.



This symbol indicates that this product is built according to protection class II. It is equipped with reinforced or dual insulation between the mains circuit and the output voltage.



The product must only be installed and used in dry, indoor locations. It must not become damp or wet, as this may cause a fatal electric shock!

Safety information



Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



a) General information

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.

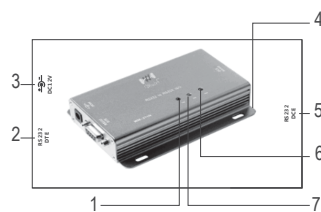
• If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:

- is visibly damaged,
- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
- has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Always observe the safety information and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product, or if you have concerns about safety.
- Maintenance, modifications and repairs must only be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or other professionals.

b) Electrical safety

- Before connecting the product to the mains, check that your local A/C mains voltage matches the specifications on the nameplate.
- The power adapter is built according to protection class II. Only connect the adapter plug to a standard mains socket (230 V/AC, 50 Hz) connected to the public grid.
- Never pour liquids over electrical devices or place objects filled with liquid next to the device. If liquid or an object gets into the device, power down the respective mains socket (e.g. switch off the circuit breaker), and then pull the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation that forms might destroy the device. The mains adapter may also cause a fatal electric shock! Allow the product to reach room temperature before connecting it and putting it to use. This may take several hours.
- Do not touch the mains adapter if there are any signs of damage, as this may cause a fatal electric shock! Switch off the mains voltage to the socket containing the power adapter (switch off at the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse, and then switch off at the corresponding RCD protective switch). You can then unplug the mains adapter from the mains socket. Dispose of the faulty power adapter in an environmentally friendly manner and discontinue use. Replace it with a power adapter of the same design.
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never connect or disconnect power adapters if your hands are wet.
- Never unplug the mains adapter from the mains socket by pulling on the cable; always use the grips on the plug.
- When setting up the product, ensure that the cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.
- The housing warms up during use. Ensure that there is sufficient ventilation. Do not cover the housing!
- Only power the product using the mains adapter provided.

Operating elements



- 1 TXD LED (green)
- 2 RS232 DTE
- 3 DC12V mains connection
- 4 Mounting brackets on housing (both sides)
- 5 RS232 DCE
- 6 PWD LED (red)
- 7 RXD LED (yellow)

Installation and fixing

You can fix the isolator to a suitable point, e.g. a wall or furniture, by means of the mounting brackets on the housing (4).

- Install the isolator on a stable base with the mounting brackets and suitable screws (not included).



Ensure that no existing cables or pipes (including water pipes) are damaged when drilling mounting holes or securing screws.

- Remove all connected devices and unplug the power adapter from the **DC12V** mains connection (3) on the isolator before installation.



Ensure that the mains socket for connecting the power adapter is close to the place of installation.

Proceed as follows to fix the isolator with screws:

- Position the isolator in the desired installation position as a template. Use a spirit level for alignment, if necessary.
- Mark the holes for two to four suitable screws through the holes in the mounting brackets. Drill the holes. Depending on the surface, suitable screws and/or dowels may be required. Screws for wood or for screwing in the wall plugs for masonry are not included with the product and must be purchased separately.
- Attach the isolator with dowels and screws through the mounting holes at both ends.
- Align the isolator after fixing it to the base and tighten the screws adequately (not over-tight). To do this, always use an appropriate screwdriver.

Connection diagram of the insulator

Pin	Assignment	
DB9 (pin)	RS-232C DTE	RS-232C DCE
1	GROUND	GROUND
2	TXD	RXD
3	RXD	TXD
4	DTR	DTR
5	GND	GND
6	DSR	DSR
7	RTS	RTS
8	CTS	CTS
9	RI	RI



The product with item no. 1886908 has pins 1 to 3 connected only. The remaining pins are inactive.

Setup

The isolator is integrated in series between the terminal device (DTE) and transmission device.

- Connect the **RS232 DTE** connection (2) of the isolator to e.g. a computer using the enclosed DB9 serial cable.
- Connect the **RS232** connection (5) of the isolator to a data transmission device, e.g. a modem, at the other end using the enclosed DB9 serial cable.
- Connect the low-voltage plug on the power adapter to the **DC12V** mains connection (3) to connect the supply voltage. The **PWD** LED (6) lights up.
- The isolator now protects the associated upstream and downstream devices during operation.
- The **RXD** (yellow) (7) and **TXD** (green) (1) LEDs indicate data exchange over the cables by flashing.

Care and cleaning

- Disconnect the product from the mains before each cleaning.
- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these may damage the housing or stop the product from functioning properly.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Technical data

a) Isolator item no. 1886910

Input voltage/current.....	9 to 40 V/DC
Supports	EIA RS-232 and CCITT V.24 (asynchronous, full duplex)
Connections.....	2x serial RS232 interface via DB9 cable
Discharge voltage.....	2500 V/AC (rms) or 500 V/DC
Data transmission rate.....	300 bit/s to 57600 bit/s
Power supply (bus).....	RS232 (TXD, RTS or DTR)
Transmission range	Up to 60 m (at 9600 bit/s)
System requirements.....	Windows® 2000, XP (Home, Pro, with SP1, SP2, SP3, 32 bit only), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android iOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Operating conditions.....	-5 to +85 °C, 5 - 95 % relative humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	-5 to +90 °C, 5 - 95 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (W x H x D)	84 x 25 x 125 mm
Weight	170 g

b) Isolator item no. 1886908

Input voltage/current.....	9 to 40 V/DC
Supports	EIA RS-232 and CCITT V.24 (asynchronous, full duplex)
Connections.....	2x serial RS232 interface via DB9 cable
Discharge voltage.....	2500 V/AC (rms) or 500 V/DC
Data transmission rate.....	300 bit/s to 57600 bit/s
Power supply (bus).....	RS232 (TXD, RTS or DTR)
Transmission range	Up to 40 m (with 9600 bit/s)
System requirements.....	Windows® 2000, XP (Home, Pro, with SP1, SP2, SP3, 32 bit only), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android iOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Operating conditions.....	-5 to +85 °C, 5 - 95 % relative humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	-5 to +90 °C, 5 - 95 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (W x H x D)	84 x 25 x 125 mm
Weight	170 g

c) Power adapter

Input voltage/current.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, max. 0.5 A
Output voltage/current.....	9 V/DC, max. 0.5 A

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or capturing in electronic data processing systems) requires prior written approval from the publisher. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

*1886908_10_v1_0419_02_DS_m_4L_(1)



F Mode d'emploi

RS232 Isolateur photoélectrique 3 lignes

RS232 Isolateur photoélectrique 9 lignes

N° de commande 1886908

N° de commande 1886910

Utilisation prévue

Ce produit est prévu pour être connecté à un ordinateur doté d'interfaces RS232 (EIA/TIA RS-232C). Il sert à protéger divers appareils tels que des terminaux de charge, des consoles, des distributeurs automatiques de billets sans mise à la terre commune des appareils connectés, des caisses enregistreuses, des récepteurs satellite et des modems. Les routeurs et les imprimantes en série peuvent être connectés et protégés. Le produit est intégré directement dans la ligne de données entre les appareils à protéger. La liaison entre les appareils est complètement isolée électriquement, car le signal électrique est converti en signal optique et vice-versa. En outre, il empêche le jamming et rend le transfert de données ainsi plus fiable et plus stable. L'isolateur est bidirectionnel, c'est-à-dire qu'il transmet des signaux entre des périphériques (en amont et en aval). Une protection contre les surtensions empêche de causer des dommages à la connexion en série dus aux surtensions, à la foudre, ainsi qu'au Hot Swapping, etc. jusqu'à 2 500 V. La tension d'alimentation est fournie via le bloc d'alimentation externe fourni avec une tension de sortie de 9 V/CC.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans des locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Évitez impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que les courts-circuits, les incendies, l'électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu

- Isolateur
- 2 câbles série DB9 M/F (1,5 m)
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi



Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions disponibles sur le site Internet.

Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.



Ce symbole indique que cet appareil est conforme à la classe de protection II. Il possède une isolation double ou renforcée entre le réseau d'alimentation et la tension de sortie.



Le produit doit être installé et utilisé uniquement à l'intérieur de locaux secs et clos. L'appareil ne doit ni prendre l'humidité, ni être mouillé ! Il y aurait alors danger de mort par électrocution !

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour les enfants.

• Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.

• N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.

• Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :

- présente des traces de dommages visibles,
- ne fonctionne plus comme il devrait,
- a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
- a été transporté dans des conditions très rudes.

• Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.

• Respectez également les consignes de sécurité et le mode d'emploi des autres appareils connectés au produit.

• Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.

• Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

• Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, veuillez vous adresser à notre service technique ou à un expert.

b) Sécurité électrique

• Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les spécifications de la plaque signalétique correspondent à celles des prises de courant de votre domicile.

• Le bloc d'alimentation est fabriqué selon la classe de protection II. Cet appareil doit impérativement être branché sur une prise de courant standard (230 V/AC, 50 Hz) du réseau d'alimentation public.

• Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques et ne posez pas d'objets contenant des liquides à côté de l'appareil. Si du liquide ou un objet devait toutefois pénétrer à l'intérieur de l'appareil, mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez par ex. le coupe-circuit automatique) et débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'utilisez ensuite plus le produit et confiez-le à un atelier spécialisé.

• N'allumez jamais l'appareil immédiatement après son passage d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulte pourrait éventuellement détruire l'appareil. Il y a en plus danger de mort par électrocution au niveau du bloc d'alimentation ! Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en marche. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.

• Si le bloc d'alimentation est endommagé, ne le touchez pas : danger de mort par électrocution ! Coupez d'abord d'alimentation de la prise du réseau sur laquelle le bloc d'alimentation est branché (déconnectez le coupe-circuit automatique ou retirez le fusible, puis arrêtez le disjoncteur différentiel de sorte que la prise de courant soit déconnectée sur tous les pôles). C'est ainsi que vous pouvez débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant. Éliminez le bloc d'alimentation endommagé de manière écologique et ne l'utilisez plus. Remplacez-le par un autre du même type.

• La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

• Ne branchez ou débranchez jamais les blocs d'alimentation avec des mains mouillées.

• Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant ; retirez-le en le saisissant au niveau de la zone de préhension prévue à cet effet.

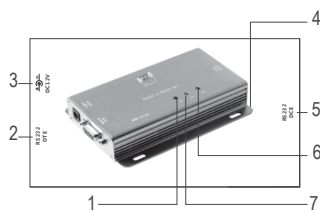
• Lors de l'installation du produit, assurez-vous que les câbles ne sont pas coincés, pliés ni endommagés par des bords coupants.

• Placez les câbles de façon à éviter que des personnes ne trébuchent dessus ou n'y restent accrochées. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures.

• Le boîtier du produit chauffe pendant le fonctionnement. Veillez à une aération suffisante. Le boîtier ne doit en aucun cas être recouvert !

• Seul le bloc d'alimentation fourni doit être utilisé comme source de tension.

Éléments de fonctionnement



- 1 LED TXD (vert)
- 2 RS232 DTE
- 3 Prise d'alimentation 12 V CC
- 4 Languettes de fixation du boîtier (sur les deux côtés)
- 5 RS232 DCE
- 6 LED PWD (rouge)
- 7 LED RXD (jaune)

Montage et fixation

Vous pouvez fixer l'isolateur à l'aide des languettes de fixation situées sur le boîtier (4) à l'emplacement adapté, par exemple des murs, des meubles, etc.

- Montez l'isolateur sur un support stable avec les languettes de fixation à l'aide de vis adaptées (non fournies).



Lors du vissage ou du perçage de trous, faites attention à ne pas toucher des câbles ou des conduites (notamment des canalisations) passant dans le mur.

- Avant le montage, retirez tous les appareils raccordés et le bloc d'alimentation de la prise d'alimentation secteur 12 V CC (3) de l'isolateur.

→ Veillez à ce qu'une prise de courant se trouve à proximité du lieu d'installation pour le branchement du bloc d'alimentation.

Si vous souhaitez visser l'isolateur, procédez comme suit :

- Placez l'isolateur comme gabarit pour fixation dans la position souhaitée. Aligned-le en vous servant d'un niveau à bulle.
- Marquez les trous pour les deux à quatre vis correspondantes à travers les trous des languettes de montage. Percez les trous. Des vis et/ou des chevilles adéquates peuvent être requises selon le support. Les vis pour bois ou les vis avec chevilles de maçonnerie ne sont pas fournies avec ce produit et doivent être achetées séparément.
- Fixez l'isolateur avec des chevilles et des vis à travers les trous de fixation aux deux extrémités.
- Après la fixation de l'isolateur sur le support, orientez-le précisément en conséquence et serrez suffisamment les vis, mais pas trop. Utilisez toujours un tournevis adapté.

Schéma de raccordement de l'isolateur

Broche	Affectation	
DB9 (broche)	RS-232C DTE	RS-232C DCE
1	MASSE	MASSE
2	TXD	RXD
3	RXD	TXD
4	DTR	DTR
5	GND	GND
6	DSR	DSR
7	RTS	RTS
8	CTS	CTS
9	RI	RI

→ Le produit avec le N° de commande : 1886908 n'a que les broches 1 et 3 connectées. Les broches restantes sont désactivées.

Mise en service

L'isolateur est connecté entre le terminal (DTE) et l'appareil de transfert.

- Reliez le connecteur RS232 DTE (2) de l'isolateur à l'aide du câble DB9 série fourni, par exemple avec un ordinateur à l'autre extrémité.
- Reliez le connecteur RS232 DCE (5) de l'isolateur à l'aide du câble DB9 série fourni avec un périphérique de transfert de données, par exemple un modem à l'autre extrémité.
- Reliez le connecteur basse tension du bloc d'alimentation avec la prise de raccordement du bloc d'alimentation 12 V/CC(3), pour raccorder la tension d'alimentation. La LED PWD (6) s'allume.
- L'isolateur protège maintenant les dispositifs amont et aval pendant le fonctionnement.
- Les LED RXD (jaune) (7) et la LED TXD (vert) (1) indiquent l'échange de données via les câbles en clignotant.

Entretien et nettoyage

- Débranchez toujours le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs, de l'alcool ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier, voire de provoquer des dysfonctionnements.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.

Élimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Données techniques

a) Isolateur N° de commande 1886910

Tension / courant d'entrée	de 9 à 40 V/CC
Compatible avec.....	EIA RS-232 et CCITT V.24 (asynchrone, full duplex)
Connexions.....	2 interfaces série RS232 via le câble DB9
Tension de fuite	2500 V/CA (rms) ou 500 V/CC
Vitesse de transmission des données ..	300 bit/s à 57 600 bit/s
Alimentation (Bus)	RS232 (TXD, RTS ou DTR)
Portée de transmission.....	jusqu'à 60 m (à 9600 bit/s)
Systèmes requis	Windows® 2000, XP (Home, Pro, avec SP1, SP2, SP3, uniquement 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian, etc.
Conditions de service	-5 à +85 °C, 5 - 95 % humidité relative (sans condensation)
Conditions de stockage	-5 à +90 °C, 5 - 95 % humidité relative (sans condensation)
Dimensions (l x h x P).....	84 x 25 x 125 mm
Poids.....	170 g

b) Isolateur N° de commande 1886908

Tension / courant d'entrée	de 9 à 40 V/CC
Compatible avec.....	EIA RS-232 et CCITT V.24 (asynchrone, full duplex)
Connexions.....	2 interfaces série RS232 via le câble DB9
Tension de fuite	2500 V/CA (rms) ou 500 V/CC
Vitesse de transmission des données ..	300 bit/s à 57 600 bit/s
Alimentation (Bus)	RS232 (TXD, RTS ou DTR)
Portée de transmission.....	jusqu'à 40 m (à 9600 bit/s)
Systèmes requis	Windows® 2000, XP (Home, Pro, avec SP1, SP2, SP3, uniquement 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian, etc.
Conditions de service	-5 à +85 °C, 5 - 95 % humidité relative (sans condensation)
Conditions de stockage	-5 à +90 °C, 5 - 95 % humidité relative (sans condensation)
Dimensions (l x h x P).....	84 x 25 x 125 mm
Poids.....	170 g

c) Bloc d'alimentation

Tension / courant d'entrée	100 - 240 V/CA, 50/60 Hz, max. 0,5 A
Tension/courant de sortie	9 V/CC, 0,5 A max



Gebruiksaanwijzing

RS232 Foto-elektrische isolator 3-lijn

RS232 Foto-elektrische isolator 9-lijn

Bestelnr. 1886908

Bestelnr. 1886910

Doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor de aansluiting op een computer met een RS232-poort (EIA/TIARS-232C). Het product dient ter bescherming van verschillende apparaten zoals de laadterminals, consoles, geldautomaten zonder gemeenschappelijke massa van de aangesloten apparaten, kassa's, satellietontvanger en modems. Router en seriële printers kunnen worden aangesloten en beveiligd. Het product wordt direct in de dataleiding tussen te beschermen apparaten aangesloten. De verbinding tussen de apparaten is volledig elektrisch gescheiden omdat het elektrische signaal optisch wordt verwerkt. Bovendien voorkomt het apparaat jamming en maakt het de gegevensoverdracht daardoor betrouwbaarder en stabiel. De isolator werkt bidirectioneel, d.w.z. het apparaat zendt en ontvangt signalen van de computer en van de aangesloten apparaten (upstream en downstream). Een overspanningsbeveiliging voorkomt schade van de seriële verbinding door overspanning, door blikseminslag en hot swapping enz. tot 2500 V. De stroomvoorziening vindt plaats via de meegeleverde externe netspanningsadapter met 9 V/DC uitgangsspanning.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, bijv. in badkamers e.d. dient absoluut te worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product niet toegestaan. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Isolator
- 2 x seriële DB9 M/F kabel (1,5 m)
- Netspanningsadapter
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.



Dit symbool geeft aan dat dit product volgens beschermingsklasse II is opgebouwd. Het heeft een versterkte of dubbele isolatie tussen stroomcircuit en uitgangsspanning.



Het product mag alleen in droge, gesloten ruimtes binnenshuis worden geplaatst en gebruikt. Het product mag niet vochtig of nat worden, er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.

- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.

- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.

- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:

- zichtbaar is beschadigd,
- niet meer naar behoren werkt,
- tijdens een langere periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
- tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.

- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een vakman of in een daarin gespecialiseerde werkplaats.

- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere technisch specialisten.

b) Elektrische veiligheid

- Controleer vóór het aansluiten op het stroomnet of de aansluitwaarden op het typeplaatje van het product overeenstemmen met die van uw stroomnet.

- De netspanningsadapter behoort tot veiligheidsklasse II. Als spanningsbron mag alleen een normaal stopcontact (230 V/AC, 50 Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt.

- Zorg ervoor dat elektrische apparaten nooit met vloeistof in contact komen en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen naast het apparaat. Mocht er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht zijn gekomen, schakel dan het betreffende stopcontact stroomloos (bijv. de hoofdzekering uitschakelen) en trek vervolgens de voedingsstekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt; breng het naar een servicecentrum.

- Gebruik het product nooit meteen nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte werd overgebracht. De condens die hierbij wordt gevormd, kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er bij de netspanningsadapter levensgevaar door een elektrische schok! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan eventueel enkele uren duren.

- Raak de netspanningsadapter niet aan wanneer deze beschadigingen vertoont; levensgevaar door een elektrische schok! Schakel eerst de netspanning van het stopcontact uit, waarop de netspanningsadapter is aangesloten (door de bijbehorende hoofdzekering uit te schakelen of eruit te draaien, aangesloten FI-aardlekschakelaar uit te schakelen, zodat het stopcontact van alle polen van de netspanning ontkoppeld is). Trek daarna pas de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact. Zorg ervoor dat de beschadigde netspanningsadapter op milieuvriendelijke wijze wordt verwijderd en gebruik hem niet langer. Vervang de netspanningsadapter door een identiek exemplaar.

- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.

- De netspanningsadapter mag nooit met natte handen in het stopcontact gestoken of eruit getrokken worden.

- Trek de netspanningsadapter nooit aan de stroomkabel uit het stopcontact, maar trek deze er altijd aan de daarvoor bestemde greepvlakken uit.

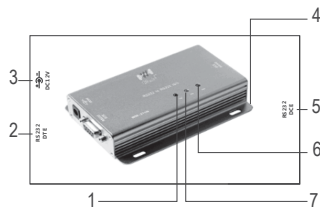
- Wanneer u het product installeert, zorg er dan voor dat de kabels niet platgedrukt, geknikt of door scherpe randen beschadigd worden.

- Plaats kabels altijd zo, dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

- De behuizing wordt warm tijdens het gebruik. Zorg voor voldoende ventilatie. De behuizing mag niet worden afgedekt!

- Gebruik als spanningsbron uitsluitend de meegeleverde netspanningsadapter.

Bedieningselementen



- 1 Led TXD (groen)
- 2 RS232 DTE
- 3 Netvoedingsaansluiting DC12V
- 4 Bevestigingsogen aan de behuizing (beide zijden)
- 5 RS232 DCE
- 6 Led PWD (rood)
- 7 Led RXD (geel)

Montage en bevestiging

U kunt de isolator met behulp van de bevestigingsogen aan de behuizing (4) op een geschikte plaats monteren.

- Monteer de isolator met de bevestigingsogen met passende schroeven (niet meegeleverd) op een stabiele ondergrond.



Let erop dat tijdens het boren van de montagegaten resp. tijdens het vastschroeven geen kabels of leidingen (ook waterleidingen) worden beschadigd.

- Koppel voorafgaand aan de montage alle aangesloten apparaten en de DC12V netspanningsadapter (3) los van de isolator.

→ Let erop dat er een stopcontact beschikbaar moet zijn in de buurt van de montageplaats.

Ga als volgt te werk als u de isolator wilt monteren:

- Gebruik de isolator als sjabloon voor de bevestiging op de gewenste positie. Gebruik indien nodig een waterpas.
- Teken de boorgaten af voor twee of vier schroeven met gebruik van de bevestigingsogen. Boor de gaten. Afhankelijk van de ondergrond is het gebruik van geschikte schroeven en/of pluggen noodzakelijk. Schroeven voor hout of pluggen voor metselwerk zijn bij de levering van het product niet inbegrepen en moeten apart worden aangeschaft.
- Monteer de isolator met pluggen en schroeven door de bevestigingsgaten op het oppervlak.
- Richt de isolator uit op het oppervlak en draai de schroeven vast, maar niet te vast. Gebruik daarvoor een geschikte schroevendraaier.

Aansluitschema van de isolator

Pin bezetting

DB9 (Pin)	RS-232C DTE	RS-232C DCE
1	GROUND	GROUND
2	TXD	RXD
3	RXD	TXD
4	DTR	DTR
5	GND	GND
6	DSR	DSR
7	RTS	RTS
8	CTS	CTS
9	RI	RI

→ Het product met bestelnr.: 1886908 heeft alleen de pinnen 1 tot 3 aangesloten. De overige pinnen zijn niet actief.

Ingebruikname

De isolator wordt tussen eindapparaat (DTE) en het overdrachtapparaat in serie geïntegreerd.

- Verbind de aansluiting RS232 DTE (2) van de isolator met behulp van de meegeleverde seriële DB9-kabel met bijv. een computer aan het andere uiteinde.
- Verbind de aansluiting RS232 DTE (5) van de isolator met behulp van de meegeleverde seriële DB9-kabel met een overdrachtapparaat (bijv. een modem) aan het andere uiteinde.
- Verbind de laagspanningsstekker van de netspanningsadapter met de netvoedingsaansluiting DC12V (3). De led PWD (6) gaat branden.
- De isolator beschermt nu de daarmee verbonden up- en downstreamapparaten tijdens het gebruik.
- De leds RXD (geel) (7) en de led TXD (groen) (1) geven de gegevensuitwisseling weer door te knipperen.

Onderhoud en reiniging

- Verbreek voor iedere reiniging de verbinding met de stroomvoorziening.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.
- Gebruik een droog, pluisvrij doekje voor de reiniging van het product.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

a) Isolator Bestelnr. 1886910

Ingangsspanning/-stroom	9 tot 40 V/DC
Ondersteunt	EIA RS-232 en CCITT V.24 (asynchroon, full-duplex)
Aansluitingen	2 x seriële RS232-poort via een DB9-kabel
Beschermingsspanning	2500 V/AC (sms) of 500 V/DC
Overdrachtssnelheid	300 bit/s tot 57.600 bit/s
Stroomvoorziening (bus)	RS232 (TXD, RTS of DTR)
Transmissiereikwijdte	Tot 60 m (bij 9.600 bit/s)
Systeemvereisten	Windows® 2000, XP (Home, Pro, met SP1, SP2, SP3, alleen 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Bedrijfscondities	-5 tot +85 °C, 5 – 95 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Opslagcondities	-5 tot +90 °C, 5 – 95 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Afmetingen (b x h x d)	84 x 25 x 125 mm
Gewicht	170 g

b) Isolator Bestelnr. 1886908

Ingangsspanning/-stroom	9 tot 40 V/DC
Ondersteunt	EIA RS-232 en CCITT V.24 (asynchroon, full-duplex)
Aansluitingen	2 x seriële RS232-poort via een DB9-kabel
Beschermingsspanning	2500 V/AC (sms) of 500 V/DC
Overdrachtssnelheid	300 bit/s tot 57.600 bit/s
Stroomvoorziening (bus)	RS232 (TXD, RTS de DTR)
Transmissiereikwijdte	Tot 40 m (met 9.600 bit/s)
Systeemvereisten	Windows® 2000, XP (Home, Pro, met SP1, SP2, SP3, alleen 32 Bit), Vista™ (32 Bit), 7 (32/64 Bit), 8 & 8.1 (32/64 Bit), 10 (32/64 Bit), RT, 10S Mac OS, Linux, Android IOS, Windows Phone, Blackberry, Symbian etc.
Bedrijfscondities	-5 tot +85 °C, 5 – 95 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Opslagcondities	-5 tot +90 °C, 5 – 95 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Afmetingen (b x h x d)	84 x 25 x 125 mm
Gewicht	170 g

c) Netspanningsadapter

Ingangsspanning/-stroom	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, max. 0,5 A
Uitgangsspanning/-stroom	9 V/DC, max. 0,5 A

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie komt bij het afdrukken overeen met de technische normen op het afdrukken.

Copyright 2019 by Conrad Electronic SE.

*1886908_10_v1_0419_02_DS_m_4L_(1)